

Bản án số: 41/2017/HSST
Ngày 28 - 9 - 2017

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN LỘC BÌNH, TỈNH LẠNG SƠN

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - chủ tọa phiên toà: Bà Lương Thị Lan

Các hội thẩm nhân dân:

1. Ông Nguyễn Cao Sơn.
2. Ông Vi Văn Thắng.

Thư ký Toà án ghi biên bản phiên toà: Bà Nông Thị Huyền Trang, cán bộ
Toà án nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn.

*Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn tham gia
phiên toà:* Ông Lương Minh Hợp, Kiểm sát viên.

Ngày 28 tháng 9 năm 2017 tại trụ sở Toà án nhân dân huyện Lộc Bình xét
xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 42/2017/HSST ngày 08/9/2017 đối với bị
cáo:

Nguyễn Minh Q, sinh ngày: 03/5/1996, tại huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng
Sơn; trú tại: Khôi N, xã M, huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: Lao
động tự do; trình độ văn hóa: Lớp 12/12; con ông Nguyễn Văn B và bà Đỗ Thị
H (đã chết); vợ, con: Chưa có; tiền án, tiền sự: Không. Bị cáo bị bắt tạm giam từ
ngày 09/6/2017 tại Trại tạm giam Công an tỉnh Lạng Sơn, đến ngày 07/9/2017
thay đổi biện pháp ngăn chặn bằng biện pháp cho bảo lãnh, có mặt.

Người bị hại:

- Anh Hoàng Văn N, sinh năm 1994, địa chỉ: Thôn K, xã H, huyện Lộc
Bình, tỉnh Lạng Sơn, có mặt.

- Anh Vi Văn P, sinh năm 1995 (đã chết)

Người đại diện hợp pháp của anh Vi Văn P (đã chết): Ông Vi Văn L, sinh
năm 1973, địa chỉ: Thôn B, xã H, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn - Là bố đẻ của
Vi Văn P, có mặt.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:

- Người đại diện hợp pháp của cháu Vi Đức Th (Con anh Vi Văn P), sinh
năm 2016: Chị Vi Thị V, địa chỉ: Thôn B, xã H, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn,
có mặt.

- Ông Vi Văn L, bà Nông Thị T, chị Vi Thị V, cùng địa chỉ: Thôn Bản Rì, xã Hữu Khánh, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn. Bà Nông Thị T, chị Vi Thị V ủy quyền cho ông Vi Văn L theo văn bản ủy quyền ngày 20/7/2017, có mặt.

- Anh Chu Tuấn A, sinh năm 1972, trú tại: Số 17/7, đường Q, phường C, thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn, vắng mặt.

- Ông Nguyễn Văn B, sinh năm 1969, trú tại: Khối N, xã M, huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn, có mặt.

NHẬN THẤY

Bị cáo Nguyễn Minh Q bị Viện kiểm sát nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Khoảng 23 giờ 30 phút ngày 26/5/2017, Nguyễn Minh Q, sinh ngày 03/5/1996, trú tại: Khối N, xã M, huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn điều khiển xe ô tô BKS: 12A - 015.25, nhãn hiệu SUZUKI, màu trắng đi một mình theo hướng cửa khẩu Chi Ma - thị trấn Lộc Bình. Đến khoảng 00 giờ 15 phút ngày 27/5/2017, khi đi đến km 3 + 850 tỉnh lộ 236 thuộc địa phận Thôn R, xã H, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn, Nguyễn Minh Q đã điều khiển xe ô tô đi sang phần đường bên trái theo hướng cửa khẩu Chi Ma - thị trấn Lộc Bình, phần đầu xe bên phải của xe ô tô đã va chạm vào đầu xe mô tô BKS: 12L1 - 117.88, nhãn hiệu YAMAHA JUPITER do Vi Văn P, sinh năm 1995 điều khiển chở sau là Hoàng Văn N, sinh năm 1994 cả hai đều có hộ khẩu thường trú tại thôn K, xã H, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn đang đi ngược chiều phía làn đường bên phải của xe mô tô. Hậu quả: Vi Văn P và Hoàng Văn N bị thương được đưa đi bệnh viện cấp cứu, xe mô tô và xe ô tô bị hư hỏng. Đến khoảng 02 giờ 00 phút cùng ngày Vi Văn P đã tử vong.

Cơ quan Cảnh sát điều tra đã tổ chức tiến hành khám nghiệm hiện trường vụ tai nạn giao thông, khám nghiệm tử thi, khám nghiệm dấu vết trên phương tiện giao thông liên quan đến vụ tai nạn giao thông. Qua khám nghiệm đã xác định:

Hiện trường vụ tai nạn giao thông được mô tả theo chiều hướng thị trấn Lộc Bình - cửa khẩu Chi Ma, nơi xảy ra tai nạn là đoạn đường thẳng tầm nhìn không bị che khuất, mặt đường rải bê tông nhựa phẳng rộng 06m; phần đường bên trái rộng 2,95m, phần đường bên phải rộng 3,05m; lề đường trái rộng 01m, lề đường phải rộng 01m; giữa đường có vạch sơn trắng đứt quãng phân chia mặt đường thành hai phần đường xe chạy.

Các dấu vết trên hiện trường còn nguyên vẹn, người bị thương đã được đưa đi bệnh viện cấp cứu. Căn cứ vị trí các phương tiện, dấu vết để lại hiện trường và kết quả khám nghiệm phương tiện đủ căn cứ xác định vị trí va chạm tại phần đường bên phải theo chiều hướng khám nghiệm thuộc phần đường của xe mô tô.

Tại bản kết luận giám định số 75/2017/TT ngày 31/5/2017 của Trung tâm pháp y tỉnh Lạng Sơn kết luận nguyên nhân chết của Vi Văn P như sau: Trụy

tim mạch, suy hô hấp do tắc nghẽn khí phế quản do xuất tiết dịch và máu trong lòng khí phế quản hậu quả của vỡ sụn giáp do tương tác với vật tày lực quán tính lớn.

Tại bản kết luận giám định kỹ thuật số 52/GĐKT-ĐK ngày 01/7/2017 của Công ty cổ phần Đăng kiểm xe cơ giới tỉnh Lạng Sơn kết luận:

- Xe ô tô biển kiểm soát: 12A - 015.25 trước khi xảy ra tai nạn các hệ thống an toàn của xe đầy đủ, hoạt động bình thường và đảm bảo an toàn kỹ thuật.

- Xe mô tô biển kiểm soát: 12L1 - 117.88 trước khi xảy ra tai nạn các hệ thống an toàn của xe như sau: Hệ thống lái và hệ thống phanh đầy đủ cơ cấu, hoạt động bình thường, đảm bảo an toàn kỹ thuật; Hệ thống đèn chiếu sáng phía trước, các đèn tín hiệu, còi bị phá hủy nên không đủ cơ sở kết luận.

- Tại bản Kết luận định giá tài sản số 06/KL-HĐĐGTS ngày 19/7/2017 của Hội đồng định giá tài sản tổ tụng huyện Lộc Bình kết luận giá trị các thiết bị, phụ tùng bị hư hỏng của xe mô tô biển kiểm soát: 12L1 - 117.88 là 14.450.000đ (mười bốn triệu bốn trăm năm mươi nghìn đồng).

Qua điều tra xác định được chủ sở hữu xe ô tô biển kiểm soát: 12A - 015.25 là Chu Tuấn A, sinh năm 1972, trú tại: Số 17/7, đường Q, phường C, Thành phố Lạng Sơn.

Sau khi tai nạn xảy ra, gia đình bị cáo Nguyễn Minh Q đã đến Chi cục Thi hành án dân sự huyện Lộc Bình nộp 40.000.000 đồng (Bốn mươi triệu đồng) để khắc phục hậu quả và các bên thỏa thuận bồi thường tiếp cho gia đình Vĩ Văn P số tiền 160.000.000đ (một trăm sáu mươi triệu đồng chẵn), bồi thường cho Hoàng Văn N số tiền 30.200.000đ (ba mươi triệu hai trăm ngàn đồng).

Tại bản cáo trạng số 42/KSĐT-TA ngày 08/9/2017 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Lộc Bình đã truy tố bị cáo Nguyễn Minh Q về tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ” theo khoản 1 Điều 202 của Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa ngày hôm nay, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Lộc Bình vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng khoản 1 Điều 202, điểm b, p khoản 1 và khoản 2 Điều 46, Điều 60 của Bộ luật hình sự: Tuyên bố bị cáo Nguyễn Minh Q phạm tội Vi phạm quy định về điều khiển giao thông đường bộ; xử phạt bị cáo Nguyễn Minh Q từ 18 đến 24 tháng tù cho hưởng án treo, ấn định thời gian thử thách cho bị cáo theo quy định. Xác nhận Cơ quan cảnh sát điều tra đã trả lại 01(một) xe mô tô biển kiểm soát 12L1 - 117.88, nhãn hiệu HONDA WAWE, xe bị hư hỏng do bị tai nạn giao thông cho chị Vĩ Thị V; 01 (một) xe ô tô biển kiểm soát: 12A - 015.25 cho anh Chu Tuấn A, bị cáo Nguyễn Minh Q phải chịu án phí theo qui định. Về phần bồi thường công nhận sự thỏa thuận giữa bị cáo và gia đình với người đại diện hợp pháp của bị hại, bị cáo và gia đình bồi thường cho đại diện bị hại Vĩ Văn P số tiền từ 200.000.000đ (hai trăm triệu đồng chẵn), cho Hoàng Văn N số tiền 30.200.000đ (ba mươi triệu hai trăm ngàn đồng).

Bị cáo thừa nhận hành vi phạm tội và không có ý kiến tranh luận gì, xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Những người tham gia tố tụng khác không có ý kiến tranh luận.

Căn cứ vào những tài liệu, chứng cứ đã được thẩm tra tại phiên toà, căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên toà trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo, người đại diện hợp pháp của bị cáo, người bị hại và những người tham gia tố tụng khác.

XÉT THẤY:

Tại phiên toà ngày hôm nay, bị cáo Nguyễn Minh Q thừa nhận:

Khoảng 00 giờ 15 phút ngày 27/5/2017 tại km 3 + 850 tỉnh lộ 236 thuộc địa phận Thôn R, xã H, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn bị cáo Nguyễn Minh Q đã có hành vi điều khiển xe ô tô biển kiểm soát: 12A - 015.25 theo hướng của khẩu Chi Ma - thị trấn Lộc Bình do không chấp hành đúng quy tắc chung về an toàn giao thông đường bộ, Nguyễn Minh Q đã điều khiển xe ô tô đi sang phần đường bên trái đã gây ra tai nạn với xe mô tô biển kiểm soát: 12L1-117.88 đi ngược chiều do Vị Văn P điều khiển chở sau Hoàng Văn N. Hậu quả: Vị Văn P chết, Hoàng Văn N bị thương được đưa đi bệnh viện cấp cứu, xét xử là đúng, không oan sai, lời nhận tội của bị cáo của bị cáo tại phiên toà phù hợp với biên bản khám nghiệm hiện trường ngày 27/5/2017, biên bản khám nghiệm phương tiện ngày 27/5/2015 của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn, bản kết luận giám định pháp y về tử thi số 75/2017/TT ngày 31/5/2017 của Trung tâm pháp y tỉnh Lạng Sơn và phù hợp với những tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án.

Xét thấy nguyên nhân vụ tai nạn giao thông bị cáo Nguyễn Minh Q, điều khiển xe ô tô tham gia giao thông có giấy phép lái xe, nhưng do bị cáo không chấp hành đúng quy tắc chung về an toàn giao thông đường bộ, bị cáo đã có hành vi điều khiển xe ô tô đi sang phần đường bên trái, gây ra tai nạn với xe mô tô biển kiểm soát: 12L1-117.88 đi ngược chiều. Hậu quả: Vị Văn P chết. Tại bản kết luận giám định số 75/2017/TT ngày 31/5/2017 của Trung tâm pháp y tỉnh Lạng Sơn kết luận nguyên nhân chết của Vị Văn P: “Trụy tim mạch, suy hô hấp do tắc nghẽn khí phế quản do xuất tiết dịch và máu trong lòng khí phế quản hậu quả của vỡ sụn giáp do tương tác với vật tày lực quán tính lớn”. Hoàng Văn N bị thương phải đi điều trị tại bệnh viện một thời gian. Hành vi của bị cáo đã vi phạm khoản 1 Điều 9 Luật giao thông đường bộ năm 2008. Như vậy, hành vi của bị cáo Nguyễn Minh Q đã phạm tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”, được quy định tại khoản 1 Điều 202 của Bộ luật hình sự.

Hành vi phạm tội của bị cáo gây ra là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm trực tiếp đến tính mạng, sức khỏe của người khác được pháp luật bảo vệ, gây mất trật tự an toàn giao thông trên địa bàn. Bản thân bị cáo điều khiển xe ô tô không chấp hành đúng quy tắc chung về an toàn giao thông đường bộ theo quy định của Luật giao thông đường bộ nên đã gây ra vụ tai nạn giao thông, hậu quả

làm Vì Văn P tử vong, Hoàng Văn N bị thương. Vì vậy phải buộc bị cáo phải chịu một mức án tương xứng với hành vi phạm tội mà bị cáo gây ra.

Về nhân thân bị cáo có nhân thân tốt, không có tiền án, tiền sự; tại cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa hôm nay, bị cáo thành khẩn khai báo và ăn năn hối hận về hành vi của bản thân. Bị cáo và gia đình tích cực khắc phục hậu quả bồi thường cho gia đình Vì Văn P và Hoàng Văn N, bị hại có đơn xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Đây là các tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm b, p khoản 1 và khoản 2 Điều 46 của Bộ luật hình sự, bị cáo không có tình tiết tăng nặng nào.

Bị cáo Nguyễn Minh Q có nơi cư trú ổn định rõ ràng không bắt bị cáo chấp hành hình phạt tù giam cũng không nguy hiểm cho xã hội và không ảnh hưởng xấu trong cuộc đấu tranh phòng chống tội phạm. Theo quy định tại Điều 60 của Bộ luật hình sự và Nghị quyết số 01/2013/NQ-HĐTP ngày 06 tháng 11 năm 2013 của Hội đồng Thẩm phán về hướng dẫn áp dụng Điều 60 của Bộ luật hình sự về án treo, xét thấy bị cáo Nguyễn Minh Q có đủ điều kiện hưởng án treo theo quy định, Hội đồng xét xử căn cứ vào tính chất, mức độ và hành vi, các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, nhân thân của bị cáo khi quyết định hình phạt, đồng thời thể hiện chính sách khoan hồng, nhân đạo về hình sự của nhà nước quy định áp dụng Điều 60 của Bộ luật hình sự, xử phạt cho bị cáo hưởng án treo phù hợp với ý kiến của Kiểm sát viên đề nghị tại phiên tòa.

Giao bị cáo Nguyễn Minh Q cho Ủy ban nhân dân xã Hợp Thành, huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn và gia đình giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách. Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 của Luật thi hành án hình sự.

Về hình phạt bổ sung: Xét thấy việc xảy ra tai nạn là do lỗi vô ý của bị cáo, không vi phạm đạo đức nghề nghiệp của người lái xe nên không cần thiết cấm bị cáo hành nghề lái xe.

Về phần bồi thường thiệt hại: Ngày 07/8/2017 gia đình bị cáo đã nộp 40.000.000đ tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Lộc Bình để khắc phục một phần thiệt hại cho gia đình nạn nhân Vì Văn P, ngày 14/8/2017 gia đình bị cáo và gia đình bị hại đã thỏa thuận bồi thường tất cả các khoản gồm tiền tổn thất tinh thần, tiền mai táng phí, tính mạng con người bị chết, cấp dưỡng nuôi con anh Phương và các chi phí khác, tổng số tiền 200.000.000đồng (Cả số tiền nộp tại thi hành án). Ngày 11/7/2017 gia đình bị cáo và gia đình đã thỏa thuận bồi thường sức khỏe cho Hoàng Văn N số tiền 30.200.000đồng, Hoàng Văn N có đơn từ chối giám định sức khỏe.

Tại phiên tòa hôm nay ông Vì Văn L, anh Hoàng Văn N và chị Vì Thị V không yêu cầu bị cáo bồi thường gì thêm, Hội đồng xét xử không xem xét. Đối với số tiền 40.000.000 đồng bị cáo nộp tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Lộc Bình để khắc phục hậu quả cho gia đình Vì Văn P, Hội đồng xét xem xét giải quyết để ông Lực được nhận lấy số tiền trên.

Về vật chứng vụ án: Ngày 18/8/2017, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Lộc Bình đã trả lại cho chị Vì Thị V 01 (một) xe mô tô BKS: 12L1 -

117.88, nhãn hiệu YAMAHA JUPITER màu đen - xám, số khung: RLCUE1340GY006550, số máy: E3S1E030400; và trả cho anh Chu Văn Tuấn 01 xe ô tô biển kiểm soát 12A- 015.25, nhãn hiệu SUZUKI, 01 (một) chứng nhận đăng ký xe ô tô số 002821, 01 (một) Giấy chứng nhận kiểm định an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường phương tiện giao thông cơ giới đường bộ số 1358596, 01 (một) giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc trách nhiệm dân sự của chủ xe ô tô, không yêu cầu bị cáo bồi thường về dân sự. Hội đồng xét xử không xem xét.

Áp dụng theo quy định tại điểm b khoản 2 Điều 76 của Bộ luật tố tụng hình sự; trả lại cho bị cáo 01 (một) giấy phép lái xe ô tô số 270164000774 hạng B2, mang tên Nguyễn Minh Q; địa chỉ: xã M, huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn, hiện đang tạm giữ tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Lộc Bình.

Bị cáo phải chịu án phí theo quy định tại Điều 99 của Bộ luật tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 về án phí, lệ phí toà án.

Bị cáo, các đương sự có quyền kháng cáo theo quy định.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố: Bị cáo Nguyễn Minh Q phạm tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”.

2. Áp dụng khoản 1 Điều 202; điểm b, p khoản 1 và khoản 2 Điều 46, khoản 1, 2 Điều 60 của Bộ luật hình sự.

Xử phạt bị cáo Nguyễn Minh Q 18 (mười tám) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 03 (ba) năm. Thời gian thử thách tính từ ngày tuyên án sơ thẩm 28/9/2017.

Giao bị cáo Nguyễn Minh Q cho Ủy ban nhân dân xã M, huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn và gia đình giám sát giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách. Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 của Luật thi hành án hình sự.

3. Về bồi thường dân sự: Ông Vĩ Văn L nhận tiếp số tiền bồi thường 40.000.000đ (bốn mươi triệu đồng) do bị cáo Nguyễn Minh Q nộp để khắc phục hậu quả theo biên lai số AA/2015/0002035 ngày 07/8/2017 tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn.

4. Xử lý vật chứng: Áp dụng theo quy định tại điểm b khoản 2 Điều 76 của Bộ luật tố tụng hình sự; trả cho bị cáo 01 (một) giấy phép lái xe ô tô số 270164000774 hạng B2, mang tên Nguyễn Minh Q; địa chỉ: xã M, huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn.

5. Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 99 Bộ luật tố tụng hình sự, điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 về án phí, lệ phí toà án, bị cáo Nguyễn Minh Q phải chịu án phí hình sự sơ thẩm là 200.000đ, đề sung công quỹ Nhà nước.

Bị cáo, bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án có mặt, có quyền kháng cáo trong hạn luật định 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án vắng mặt, có quyền kháng cáo trong hạn luật định 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc ngày bản án được niêm yết.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh(GĐKT);
- Sở Tư pháp;
- VKSND huyện Lộc Bình;
- Công an huyện Lộc Bình;
- Chi cục THA huyện Lộc Bình;
- Bị cáo;
- Bị hại; người DDHP của người bị hại;
- NCQLNVLQ;
- UBND xã Hợp Thành, huyện Cao Lộc;
- Lưu hồ sơ vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

(đã ký)

Lương Thị Lan